

...TANITMALAR ... TANITMALAR ... TANITMALAR...

GÖZELLİK SUYU-TÜRK EDEBİYATINDAN SEÇMELER

(Tertib edenler, çevirenler ve redaktörleri: Mehmet Aslan-Hidayet)
Baskı Gençlik 1991, 472 s.

Bağımsızlığına kavuşan Türk cumhuriyetleri ve buralarda yaşayan Türk halkları ile gelişen münasebetler, her geçen gün yeni eser ve çalışmalarla kendini göstermektedir. Bu eser ve çalışmalar bazen mukayeseli bir çalışmaya malzeme teşkil etmekte, bazen de müstakil eserler halinde karşılıklı yayımlanma şansını elde etmektedir. Ancak edebiyat eserleri sayesinde kardeş topluluklar birbirlerini daha yakından tanımayabilmektedirler. Bu karşılıklı ilişkilerde ilk sırayı Azerbaycan almaktadır. Coğrafya ve lehçe yakınlığı bunda önemli rol oynamaktadır. Arkadaşımız Dr. Metin Ergun vasıtasıyla elimize geçen ve bir antoloji mahiyeti taşıyan bu kitap, adından da anlaşılabilceği gibi Türk yazar ve şairlerinden seçilmiş metinleri ihtiva etmektedir.

Öncelikle eserin adından bahsetmek istiyoruz: Antolojiye "Güzellik Suyu" isminin verilmesi, daha önce hocamız Prof. Dr. Saim Sakaoğlu'nun yayımladığı **101 Anadolu Efsanesi** (İst. 1976) adlı eserde yer alan "Güzellik Suyu" efsanesinin bu antolojiye de alınmasından kaynaklanmaktadır. Bu şekilde sanatlı adları eserin diğer bölümlerinde de görmekteyiz: Önsöz yerine "Her çemenden bir çiçek"; folklor metinleriyle ilgili bölüme "Az getdik uz getdik"; Mevlâna'nın Mesnevi adlı eserinden iktibaslara "Dünya İbret Dünyasıdır" denmesi gibi....

Eserin ilk kısmı "**Bilmeceler-Tapmacalar**" (11-16), "**laylalar-ninniler**" (17-18),

"**Tekerlemeler**" (19-21), "**Fıkralar-Letifeler**" (22-29) ve "**Atalar Sözü**" (30-40) başlıkları altında yer alan halk edebiyatı metinlerinden oluşmaktadır. Daha sonra Yunus Emre (41-56), Karacaoğlan (56-60), Dadaloğlu (61), Pir Sultan Abdal (62-64), Âşık Deryami (65-67), Âşık Veysel (68-81) gibi halk şairlerinin şiirlerinden örnekler yer almaktadır. En son kısım ise "**Nağil ve Efsaneler**"dir (82-96).

Eserin diğer bölümleri Mevlâna'nın Mesnevi'sinden başlayarak günümüze kadar uzanan Türk edebiyatından şiir ve nesir örneklerinden meydana gelmektedir. Ancak biz burada daha çok folklor ve halk edebiyatı metinleri üzerinde durmak istiyoruz:

Bu bölümün hazırlanmasında daha önce ülkemizde yayımlanmış on eserden istifade edilmiştir. Bilmeceler, Şükrü Elçin'in **Türk Bilmeceleri** (Ankara 1983); ninni, tekerleme, fıkra ve atasözleri ise aynı yazarın **Halk Edebiyatına Giriş** (Ankara 1986) adlı eserinden alınmıştır. Halk şiiri örneklerinde ise Faruk K. Timurtaş'ın **Yunus Emre Divanı** (Ankara 1980); Cahit Öztelli'nin **Karacaoğlan** (İstanbul 1983); Abdülbaki Gölpınarlı'nın **Pir Sultan Abdal** (İst. 1976), Halil Açıkögün **Âşık Deryami** (ist. 1987) gibi monografileri ile Kul Ozan'ın **Bir Tane Bir Tane** (Ankara 1982) adlı eserinden faydalanılmıştır. Saim Sakaoğlu'nun **Dadaloğlu** adlı eserinden de meşhur "bizimdir" koşması alınmıştır.